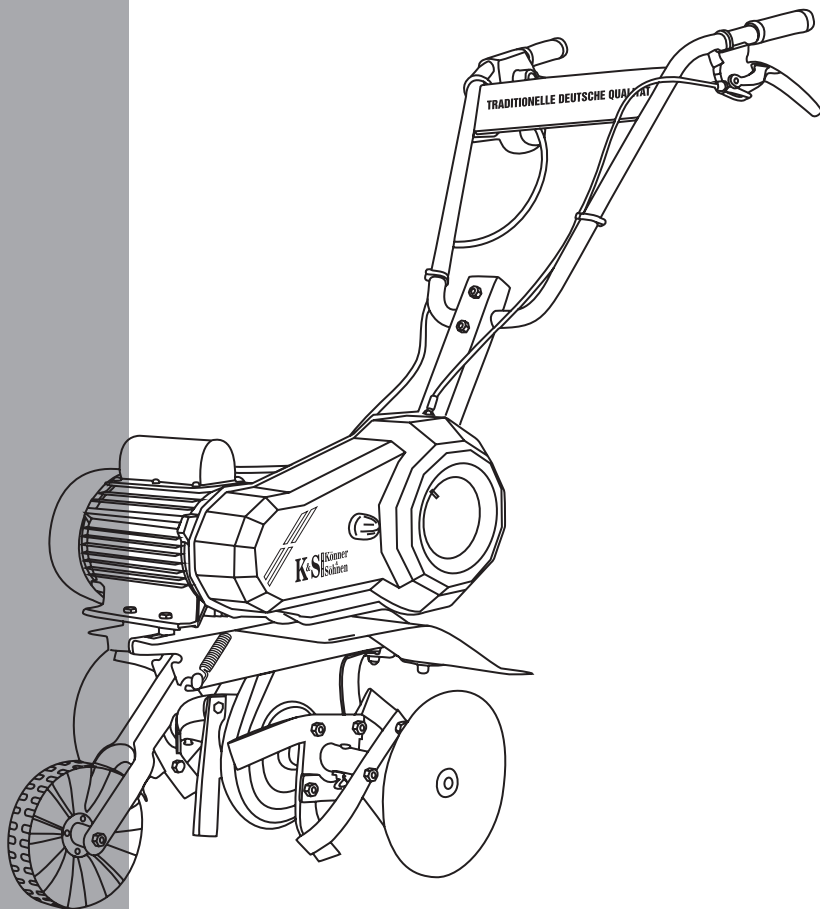


Please read this manual
before use

Owner's Manual



Electric Tiller KS 2000T E



TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT

K&S Könner
& Söhne

CONTENTS

1. Introduction	2
2. Electric Tiller Overview	2
3. Main Specification	3
4. Packing List	3
5. Main Overview	4
6. Safety Information	4-6
7. Symbols Overview	7
8. Installation	8-9
9. Operation	9-11
10. Maintenance	12
11. Warranty service terms	13

EXPLANATION OF SYMBOLS:

KS	Könner & Söhnen production
T	tiller
E	electric
2000	model name

Read carefully these instructions. Pay special attention to information that begins with these characters / words:



Failure to follow the recommendations marked with this sign may lead to serious injury or death of the operator or third parties.



Useful information while operating the machine.

1. INTRODUCTION

We are grateful to you for your purchase of TM Könner & Söhnen series electric tiller. This manual contains safe working recommendations, operation and adjustment description of these trillers and maintenance instructions.

All data, specified in this operation manual is the most up to date for the moment of its publishing. At the end of this manual, you may find contact information which you are free to use in case of any issues occurrence.



IMPORTANT!



Manufacturer reserves the right to make alterations into the tillers, which may not be reflected in this manual. Pictures and photos of the product may vary from its actual appearance.

More information and contacts can be found on the website

www.ks-power.de/en

2.ELECTRIC TILLER OVERVIEW

Könner & Söhnen tiller is designed for plowing large areas of soil around the house or in the garden. Easy to use triller significantly simplifies and speeds up the cultivation in greenhouses and in municipal utilities. Tiller has a lightweight design, is easy to use.

Electric tiller will be the best assistant in the household. You can not just plow the land, but also fertilize, loosen and level it, make weeding between rows and cut furrows. The main advantages Könner & Söhnen TM tiller are:

- Low noise and vibration;
- Low weight;
- Simple in operation and maintenance;
- Compact;
- Easy cleaning.

3. MAIN SPECIFICATION

ELECTRIC TILLER KÖNNER & SÖHNEN TM, MODEL KS 2000T E

Engine's type	electric
Input Power	2000 W
Frequency	50 Hz
Voltage	230 V
Tilling blade diameter	26 cm
Tilling Depth	≤ 26 cm
Tilling Width	55 cm
Noise level, Lpa (7m)/Lwa	60/85 dB
Net Weight	29.8 kg
Protection class	IPX4

REQUIREMENTS FOR EXTENDING CABLE:

Maximum length: 50 m.

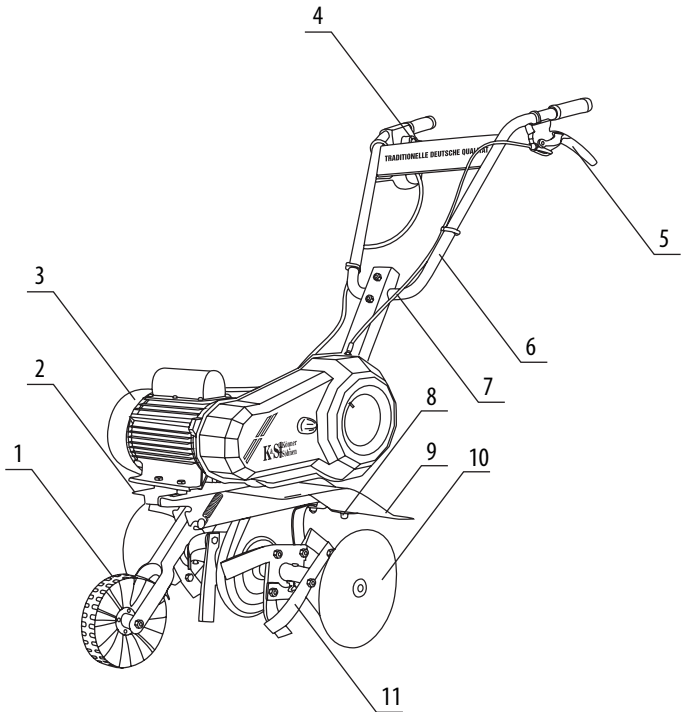
Intersection: 3 x 2,5 m²

4. PACKING LIST

PACKAGE INCLUDES:

1. Tiller	1 pc.
2. Blades	2 pc.
3. Side protectors	2 pc.
4. Depth regulator	1 pc.
5. Operator's panel	1 pc.
6. Front wheel	1 pc.
7. Owner's manual	1 pc.
8. Wrapping	1 pc.

5. MAIN OVERVIEW



- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 1. Front wheel | 7. Power cable |
| 2. Frame | 8. Depth regulator |
| 3. Engine | 9. Fender |
| 4. Button of blocking | 10. Side protectors |
| 5. Lever of inclusion | 11. Blades |
| 6. Handle | |

6. SAFETY INFORMATION

Please carefully read this manual before you start working with the tiller. Do not allow strangers and children to work with the device. Do not use the device in close presence of adults, children and animals. Tiller operator is responsible for all possible injuries, threat of property and life.

Könner & Söhnen tiller meets all applicable European regulations safety requirements. Do not make any changes in design of the device.

FOLLOW THESE REQUIREMENTS WHEN WORKING WITH TILLER:

1. Read these instructions before you start using the equipment. Keep it for future use, follow the recommendations contained therein, it helps to avoid injury and damage.
2. Please review how to operate the tiller and its functions. In the event of unforeseen circumstances, the operator must know how to stop tillers work.
3. The operator of the device must be in good physical and mental condition, able to make quick decisions when necessary. Do not work with the cultivator after consuming alcohol, drugs or medication that can slow your response.
4. Tiller is designed to work with the soil during the sowing works, as well as plants care and treatment. Do not use tiller for other goals, not provided in this manual. Failure to follow these instructions may lead to serious injuries, electric shock or fire.

ELECTRICAL SAFETY

- Könnert & Söhnen electric tiller must be protected from rain and moisture. Avoid water penetration into the device, because this increases the risk of electric shock.
- The plug must meet tillers network socket. Making changes in the design of the fork is strictly prohibited.
- Use the power cord for its purpose. Wire is not designed to transfer the tiller, to hang it or pull plugs with the power cord. Protect it from sharp edges and moving parts of tiller, from exposure of oils and high temperatures. Damage to the wire or tangling increases the risk of electric shock.
- Check the device and the power cord before you start to work with a tiller.
- Make sure that the switch is locked when you switch on the plug in the socket.
- Use of lengthening cable is only allowed in open areas. It is important to equip the socket with fuse or emergency power switch.
- Turn off the power cord from the socket after using the cultivator. Always pull the cord back.
- Avoid any contact with grounded surfaces - pipes, heating elements and other. Risk of electric shock is greatly increased through the ground.



ATTENTION - DANGER!



It is strictly forbidden to use a tiller on a wet soil without connecting through a residual current device!

Do not use a cultivator in case of damaged mains cord!

HUMAN SECURITY

- Stay alert, watch what you are doing, think a step forward when working with a tiller.
- Turn the device just before the operation, making sure the switch is in working condition.
- Do not allow strangers to stay in the working area within a radius of 10 meters. The area must be freed from foreign objects.

- Electric tiller should not be used near explosive materials, gases and liquids. It can cause sparks that may cause fire or explosion.
- Avoid tiller overloading. Work in specified power range. Reduce the load or disable the tiller as the number of turns.
- Tiller should be stored out of reach of children.

GETTING STARTED

1. Always wear long pants and sturdy shoes with a non-slip soles when using the tiller. Operating with a device barefoot or in sandals is prohibited.
2. When working with a tiller always wear rubber gloves.
3. Carefully inspect the work area and remove all foreign objects.
4. Make a detailed review of equipment before its use. Ensure that equipment and its parts are in good condition. Completely replace the kit if there are any injuries or screws on cutting frames or mounting screws in order to keep the balance of the device .
5. Keep track on using time of the tiller, because excessive vibration can adversely affect your health.

WORKING WITH A TILLER

1. Turn on the engine observing the instructions in this manual, keeping a safe distance from feet to blades.
2. Do not lift or transporting the device when the engine is running!
3. Tiller can tip over when working on a slope. Do not use the tiller on hilly terrain with a slope of more than 10%. Angle of 10% corresponds to 10 cm. of lift to 100 cm of horizontal plane. Do not cultivate the land on steeper climbs to avoid losing control of the device.
4. Watch for correct positioning of the device on the slopes. It is prohibited to stand below the tiller due to the risk of losing control of the working machine.
5. Do not operate the device across the slope. Move forward and don't pull the machine back and forth.
6. Be careful when changing the direction of the tiller.
7. Reduce angular speed on the rocky ground.
8. Operate the tiller in the rate of pitch, as rapid movement may cause stumbling or slipping.
9. To adjust the depth of the units course, change effort by pressing the knob, pushing rear resistance mod more or less into the ground.
10. Do not overturn the engine and don't change motors basic position!

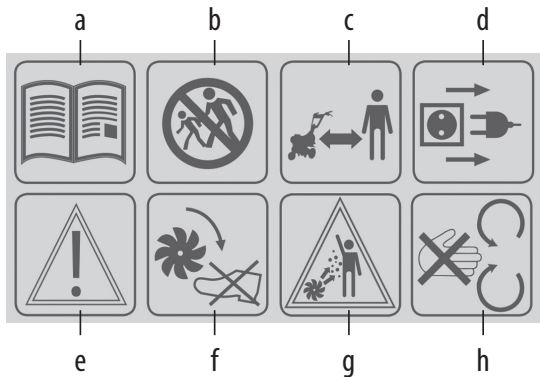
RISK OF INJURY

- Tiller can be carried out only during the day or at very good artificial light.
- Never touch rotating parts, do not place arms and legs on or under moving parts.
- Be careful - do not treat the soil if there is the chance of electricity wiring in it, gas or plumbing. Use the appropriate search appliance to find these wires.
- Avoid using not recommended by the manufacturer tools.
- Make sure the motor is off and the device is completely stopped before putting the device for storage.

7. SYMBOLS DESCRIPTION

K&S Könner & Söhnen		Model: KS 2000T E Electric tiller Glebogryzarka elektryczna	
POWER OF TILLER MOC GLEBOGRYZARKI	2000 W	WORKING WIDTH SZEROKOŚĆ OBRÓBKİ	55 cm
ENGINE MODEL MODEL SILNIKA	KS ECO 2000	WORKING DEPTH GLEBOKOŚĆ OBRÓBKİ	≤ 26 cm
VOLTAGE NAPIĘCIE	230 V	WEIGHT WAGA	29.8 kg
FREQUENCY CZĘSTOTLIWOŚĆ	50 Hz	YEAR OF ISSUE ROK PRODUKCJI	2017
SERIAL NUMBER NUMER SERYJNY	S/N	CE	
<p>Manufacturer DIMAX Int. GmbH., Hauptstr. 134, 51143 Cologne, Germany, www.ks-power.de Producent DIMAX International GmbH., ul. Hauptstr., 134, 51143 Kolonia, Niemcy, zmont. w CRL. Importer do Polski: DIMAX International Poland Sp. z o.o. Świeradowska 47, 02-662 Warszawa, Polska, www.ks-power.pl</p>			
Könner & Söhnen, Germany			

Specification table.



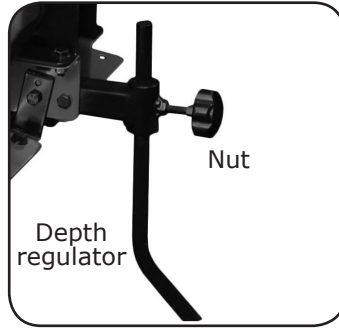
- a. Please carefully read this manual before operation;
- b. Keep children and animals out of working area;
- c. Other people should keep a distance from the operating device;
- d. Take out of the socket after use;

- e. Warning! Important information!
- f. Do not bring the feet to rotating blades;
- g. It is prohibited to stay in a working area of tiller;
- h. It is dangerous to touch tiller rotating blades.



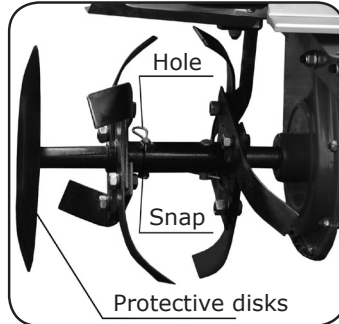
Guaranteed sound power level

8. INSTALLATION

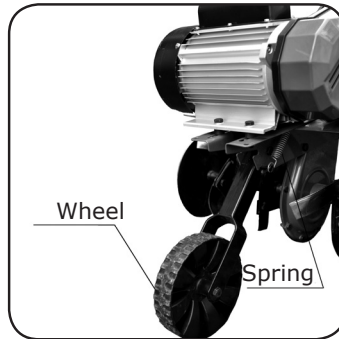


DEPTH REGULATOR INSTALLATION

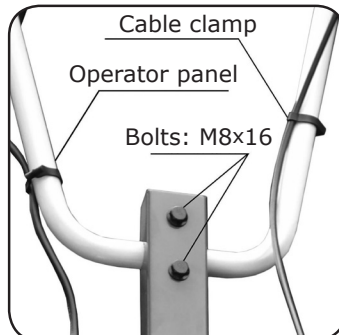
Install the rear resistance rod in the relevant hole. Tighten the bolt and the nut.



BLADE DISCS INSTALLATION



WHEEL INSTALLATION



OPERATOR PANEL INSTALLATION

In order to establish the operator panel, install the console and tighten it with M8x70 bolts. Then attach the operator panel with M8x16 bolts.



ATTENTION - DANGER!



It is strictly forbidden to use a tiller on a wet soil without connecting through a residual current device!

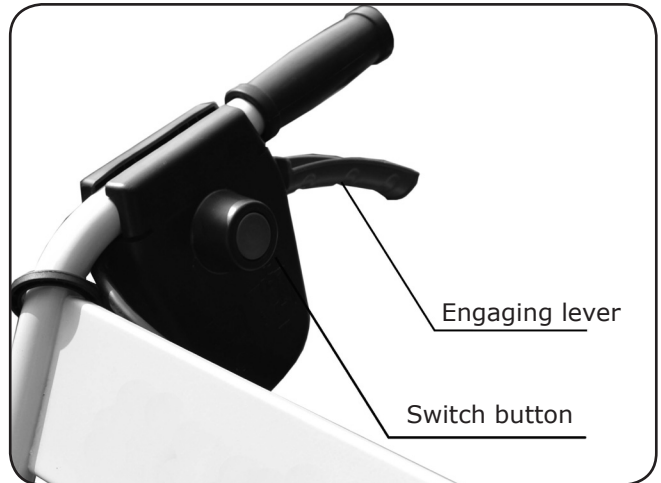
Do not use a cultivator in case of damaged mains cord!

9. OPERATION

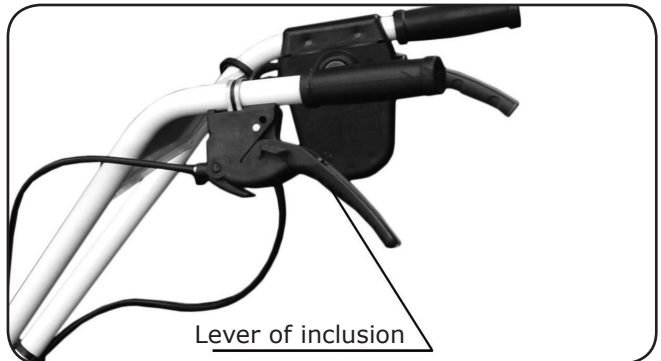
HOW TO START THE MOTOR

Press the switch button fully, and then use the other handle to hold the switch control rod at the same time, then the motor will start working, and then release the switch button.

After releasing the switch control rod, the motor will stop working.



Hold the clutch rod to make tiller blades work.



Release the clutch control rod to stop tiller blades. Release the switch control rod to switch off the machine. Unplug it.

HOW TO ADJUST THE CLUTCH CABLE

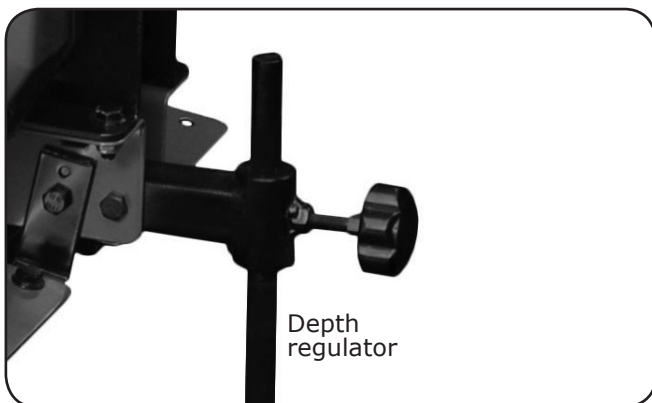
For proper clutch operation cable should be clearly regulated - be both tight and free enough. To regulate the cable:



- Start the engine;
- Take the clutch control rod to the middle position;
- Turn the adjusting nut in a clockwise direction to tighten the wheel clutch; or in counterclockwise direction to loosen it.

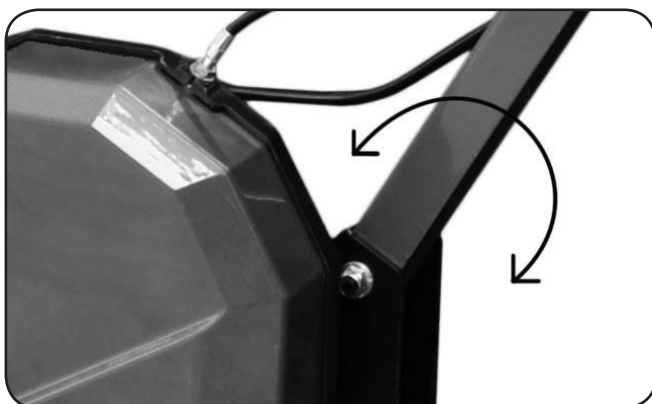
HOW TO USE THE DEPTH REGULATOR OR ADJUST THE TILLING DEPTH

Adjust the depth by changing the hole.



HOW TO ADJUST THE HEIGHT OF HANDLE

Loosen the nut and then adjust the height by moving the nut right or left.



ADVICE

For greater security, turn on the motor of a device only once you deliver it to the place of operation. Adjust the height of the wheels. Watch the electric current cable - it should always be behind you. Hold the tiller with two arms.

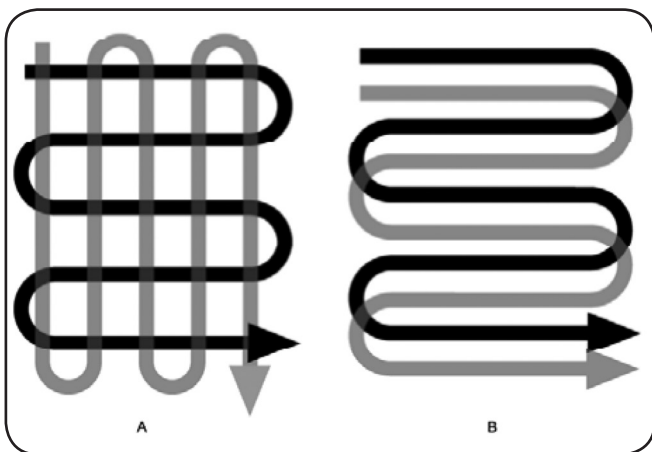


**Make sure engine of the tiller is turned off
before performing work!**

The device moves forward due to the action of mills that are slowly sinking into the ground. If you need to perform deep tillage, would be efficient to move the tiller forward to a distance of outstretched hands, and then back to yourself. You can repeat the action until the required level of cultivation is achieved.

Make sure that the mills are working at top speed, but do not let overload. If the mills are too deeply dipped into the soil, gently shake the device from side to side and slow their release.

Use the following routes for preparation the ground for planting.



10. MAINTENANCE

Please perform only those work which are listed in this manual. In order to perform any other work, please, visit the authorized service center. Full list of addresses can be found on our official website www.ks-power.de/en

For the correct operation of the device it is important to replace damaged and worn parts. Tighten all nuts and bolts to the maximum. Remove the remnants of grass and soil after each tiller use.

To prevent corrosion cover all metal parts of the tiller by grease before persistence. Use a soft cloth for cleaning plastic parts of a device. Do not use solvents and sharp objects. All ventilation openings and moving parts should be regularly cleaned of dirt.

MILLS

Please look after the condition of mills. If they are worn or broken, contact the service center to replace them. All mills are replaced at once as one set. The use of old or broken cutters may lead to overload of the motor efficiency and a significant reduction of tillering. Use protective gloves for working with the cutters.

STORAGE

Before installing cultivator for the storage carefully inspect the device for possible faults - the machine should always be ready for operation. Keep it in dry and dust-free room, out of reach of children.

When installing for the lengthy storage (e.g. in winter), it is necessary that all external parts of the product have been carefully cleaned of dirt and all moving parts of the tiller are lubricated with oil or grease.

When disposing the product please keep on mind that the tiller packaging, accessories and the device is manufactured from suitable for recycling materials.

The current list of service centers can be found online on our exclusive representative:

www.ks-power.de/en

11. WARRANTY SERVICE TERMS

WARRANTY POLICY

Warranty period starts since the day of unit sales and constitutes 1 year for tillers. During the warranty term, all malfunctions occurred on the fault of manufacturer will be repaired free of charge.

Warranty enters force only on conditions of correct filling the warranty ticket and coupons. The device is accepted for repairs only in clean condition and in complete set.

WARRANTY DOES NOT COVER:

- mechanical damages (cracks, fractures, paint exfoliation etc.) caused by influence of aggressive environments, penetration of foreign objects inside the device or through ventilation grills, as well as damages inflicted by improper storage (metal parts corrosion);
 - damages inflicted as a result of improper exploitation, utilisation of the device against its intended use, overloading the device and by irregularities of electric network. Signs of device overloading are: melting or discoloration of parts through exposure to high temperatures, scratches on cylinder or piston surfaces, destruction of connecting rod bushes, piston seals;
 - electrical cables with mechanical and thermal damages;
 - units opened or repaired outside the authorized service center.
- Signs of such are as among all others: breakage of fastening elements splined parts;
- maintenance and servicing the unit (cleaning, washing, lubrication ets), installation and adjustment of the unit;
 - cases of natural wear and tear (unit serviceable life termination)
 - malfunctions, occurred during use of this equipment for purposes related to entrepreneurship activities performance;
 - cases of non-filling the warranty ticket or the dealer's seal absence;
 - cases if the owners personal signature is absent on the warranty ticket;
 - warranty obligations are terminated in case of violating operation, transportation and storage conditions, incorrect or negligent mounting, incorrect electric network connection.



EC Declaration of Conformity

Nr. 009

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC, Low Voltage Directive 2006/95/EC, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2004/108/EC, Noise Directive 2000/14/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address: Hauptstr. 134, 51143 Cologne, Germany

Product: Electric tillers "Könner & Söhnen"

Type / Model: KS 2000T E

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2006/42/EC Machinery Directive
2006/95/EC Low Voltage Directive
2004/108/EC Electromagnetic compatibility Directive (EMC)
2000/14/EC Noise Directive

Applied Standards: EN 709A4:2009, EN 62233:2008
EN 60335-1/A15:2011, EN 1553:1996
EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008
EN ISO 12100:2010

2000/14/EC_2005/88/EC Annex VI

For Models: KS 2000T E

Noise: measured L_{WA} = 82 dB (A), guaranteed L_{WA} = 85 dB (A)



Issued Date: 2016-12-01
Place of issue: Warsaw city
Technical expert: Homenco A.

DIMAX
International
GmbH
Sinnar Str. 103 5722 2493
USt-Id-Nr: DE29617274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, 2006/95/EC Low Voltage Directive of 12 December 2006, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2004/108/EC of 15 December 2004, Noise Directive 2000/14/EC of 8 May 2000. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

CONTACTS

Deutschland:

DIMAX International GmbH
Deutschland, Hauptstr. 134,
51143 Köln,
www.ks-power.de
info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International
Poland Sp.z o.o.
Polen, Warczawska, 306B
05-082 Stare Babice,
www.ks-power.pl
info.pl@dimaxgroup.de

Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,
вул. Електротехнічна 47,
02222, м. Київ, Україна
www.ks-power.com.ua
sales@ks-power.com.ua

Россия:

ТД «Рус Энержи К&С»
129090, г. Москва, проспект
Мира, д.19, стр.1, эт.1,
пом.1, комн.6б, офис 99В
www.ks-power.ru
info@ks-power.ru
